Words Have Power
Café Literario

Docentes a cargo: Paola Focaccio y María Inés Gari
Relato: Mayra Cardozo, Luciana Gilard,
Camila Rainelli, María Eugenia Pérez

Ficha técnica

Nivel educativo: Primaria

Institución: North Schools. Ciudad de la Costa, Canelones

Clases: Cuarto año de primaria

Áreas que integran el proyecto: Espacio Comunicación, Espacio creativo artístico, Desarrollo personal

Participantes: Docentes, alumnos, familias, Equipo de Coordinación Pedagógica, comunidad educativa

Autoría del relato: Mayra Cardozo, Luciana Gilard, Camila Rainelli,
María Eugenia Pérez

Contacto: mcardozo@northschools.uy

Resumen

El presente proyecto narra el proceso grupal de niños y niñas de cuarto año, con sus docentes de Español e Inglés, y su asistente de aprendizajes, en el marco de su proyecto «Words have power» realizado en 2024, que culmina con un evento significativo en presencia de sus familias, llamado Café Literario.

Es un proyecto de indagación dentro del área de Lengua, que busca fortalecer la producción de textos de niños y niñas, consolidar la identidad del grupo, fortaleciendo la autovaloración y el autoconocimiento.

Introducción

Se trata de un proyecto que surge de la necesidad de abordar procesos de escritura significativa, contextualizada, que permitan el enriquecimiento de la escritura en los niños y niñas de cuarto año. En el diagnóstico inicial se constata que la producción de textos está por debajo de lo esperable para estas edades.

Por otra parte, las docentes invitan a niños y niñas a armar una lista de canciones en una plataforma para disponerse en distintos momentos de la jornada. Cuando se reflexiona sobre las letras de algunas canciones se aprecia que el contenido es muy reducido en cuanto a las temáticas que abordan, desajustado para el encuadre escolar y empobrecido en vocabulario y lenguaje poético. Es entonces que, buscando ampliar el repertorio cultural del grupo, las docentes ofrecen otros autores y estilos musicales.

El grupo se encuentra en proceso de conocimiento, dado que se desarrolla en los meses de abril y mayo, cuando muchos niños y niñas se incorporan al centro educativo, y se hace necesario favorecer dinámicas de integración, conocimiento entre sí, autoconocimiento para consolidar la pertenencia y construir identidad grupal.

Comienza así un proyecto de indagación planificado desde ambas lenguas, con propuestas variadas, diferenciadas y significativas, que implican a las familias en varias instancias, sobre todo en su concurrencia al Café Literario.

Se identifican algunas competencias que las docentes se proponen fortalecer. En el área de comunicación, en referencia al pensamiento creativo, el proyecto busca desarrollar el interés y curiosidad de niños y niñas, realizando producciones en diferentes formatos y lenguajes. Que sean capaces de actuar proactiva, asertiva y participativamente en la generación de ideas para dar respuestas propias y proponer alternativas innovadoras y pertinentes. Desplegar procesos creativos, lógicos y heurísticos, empleando lenguajes específicos. Se valora por tanto la planificación, gestión y comunicación de proyectos con el fin de alcanzar metas propias y colectivas.

Además, se busca fortalecer el pensamiento crítico del grupo, tomando diferentes puntos de vista, articulando razones y argumentos, enriqueciendo las miradas y vivencias, de manera elocuente. Así como favorecer procesos de argumentación considerando su impacto emocional, moral, ético y su relevancia social, para favorecer la comprensión y la participación democrática.

En este proyecto se integran el arte, la ciencia y la tecnología, así como la apreciación y el disfrute de manifestaciones culturales, tanto de forma individual como colectiva.

Dando inicio

Partimos de una mirada pedagógica en la que se considera que niños y niñas deben ser protagonistas de su propio aprendizaje, y la indagación juega un rol fundamental para el desarrollo de sus competencias. Según Muñoz,

> *[…] la indagación incorpora las visiones socio-constructivistas del aprendizaje en las que se sabe que cada estudiante llega al aula con ideas construidas al margen de la escuela, y que el aprendizaje es un proceso activo en el que los estudiantes construyen significados por ellos mismos. (Muñoz en Cuéllar Acevedo, 2020)*

Con este proyecto se busca que cada niño y niña realice su proceso según su individualidad, gustos, intereses, ritmo de aprendizaje, con un acompañamiento cercano y personalizado de las docentes, que se plantean metas de aprendizaje concretas para cada estudiante. En este sentido, el aprendizaje basado en la indagación es una metodología de trabajo adecuada para el desarrollo de competencias básicas en los estudiantes de la enseñanza obligatoria (González y Torija, 2015). Concretamente, se profundiza en algunas de ellas de una manera significativa que consolida un aprendizaje profundo para niños y niñas.

En el inicio de la planificación de este proyecto las docentes propusieron al grupo analizar las letras de algunas canciones que subieron a la plataforma para escuchar en distintos momentos de la jornada. Las distribuyeron en pequeños grupos, las leyeron, buscaron comprenderlas, rescatar su sentido, haciendo foco en la temática.

Inmediatamente después, la docente de Español convocó a un padre de otro grado, músico y compositor, a concurrir al grupo para contar sobre su trabajo, cómo comienza el proceso creativo, en qué aspectos se focaliza para iniciar y desarrollar sus sentimientos e ideas en las letras que compone.

El papá ofreció su colaboración y, a partir de la canción «Hola perdida» de Luck Ra y Khea, como base melódica, el grupo comenzó a cambiar la letra. La elección de esta canción fue realizada por los niños y niñas, lo que permitió que este proceso creativo fuera de su agrado y permanecieran atentos y motivados a contribuir en esta construcción grupal.

Álvarez (2010) afirma que:

> *A través del pensamiento divergente, la creatividad puede plasmarse tanto en la invención o descubrimiento de objetos y/o técnicas, en la capacidad para encontrar nuevas soluciones modificando los habituales planteamientos o puntos de vista; o en la posibilidad de renovar antiguos esquemas o pautas. (p. 11)*

Comenzó así un proceso creativo, en donde cada niño y niña aportó su mirada sensible a la construcción grupal.

Asimismo, se estudiaron diferentes textos en idioma español, estructuras y géneros literarios, buscando diferencias y similitudes, características fundamentales, con ejemplos concretos que ampliaron el repertorio del grupo. Se abordaron poemas, canciones, cuentos, leyendas, comparando y clasificando los textos según los criterios estudiados.

La docente de Español les propuso elaborar en pequeños grupos un poema, favoreciendo un trabajo colaborativo, donde cada quien exploró en sus propios talentos y buscó soluciones en grupo.

Poetry - acquiring vocabulary, playing with rhymes and identifying a new text type

La docente de idioma Inglés profundizó en algunas rimas, buscando la discriminación de algunos sonidos y su escritura. Trabajó con parejas de rimas a partir de un *Memory*, buscando ampliar el vocabulario, con propuestas lúdicas. Luego presentó un poema en concreto e invitó al grupo a pensar de qué se trataba. Niños y niñas expresaron que no era un cuento ni un artículo. Un niño lo identificó como poema, por su estructura y forma en párrafos. Al igual que en Español, se abordó los géneros lírico y poético, además del género narrativo que se trabajaba desde comienzo de año.

La docente ofreció un poema para recordar aspectos de la matemática, poemas que transmiten distintos mensajes sentimentales, hasta tomar un poema concreto para estudiar su estructura. Se profundizó en este poema específico que trata de una mascota que ayuda al personaje a realizar tareas. Y este poema se convirtió, con la ayuda de la docente de Música, en una canción, un rap. Desde el espacio semanal de Música se realizó una exploración sonora, recitando el poema y componiendo así una melodía para ensayar y cantar juntos.

Desde Inglés se les propuso pensar, de forma individual, si tuvieran una mascota, ¿qué acción les gustaría que hiciera por ellos? En Centros de aprendizaje idearon una mascota con características propias, trabajaron con su texto en sucesivas oportunidades, colaborando unos con otros y pudiendo recibir aportes y sugerencias de rimas.

Diuk (2023) describe que en el aprendizaje del proceso de producción de textos existen fases o procesos reconocibles y recursivos dentro del modelo de Hayes y Flower: *planificación - escritura de borradores – revisión - reescritura*.

Este modelo se reformuló con los aportes del equipo de investigación coordinado por Berninger, que identifica dos subprocesos en el proceso de textualización: la *generación textual* y la *transcripción*. Por tanto, los niños y niñas en edad escolar avanzan en la secuencia de todos estos procesos (generación de textos y transcripción, planificación local, revisión local, revisión global, planificación global), y es necesaria la escritura coordinada por los docentes como facilitadores.

Es lo que sucede en esta experiencia narrada por ambas docentes, que implementan distintas propuestas que persiguen esta intencionalidad pedagógica: que los niños y niñas avancen en la calidad de sus textos escritos, generando sucesivas oportunidades de edición.

La docente de Español invita a cada niño y niña a elaborar un poema propio que refleje sus gustos, intereses, sueños y aspectos personales que los identifican. Para eso, cada quien cuenta con un tiempo personal para volcar esos primeros esbozos.

Con esa base, la docente de Español mantiene entrevistas personales para dialogar sobre la idea de hacer un café literario, y les ofrece opciones para la presentación en ese evento con las familias: poema, cuento breve, canción, leyenda.

Comienza un proceso trabajoso de escritura y reescritura, con acompañamiento de su docente de Español. Se mantiene un diálogo con técnicos externos para apoyar a niños y niñas que requieren un acompañamiento particular. Se realizan sucesivas instancias de escritura, hasta terminar con ese proceso de edición y transcripción de los textos a la computadora.

Podemos conceptualizar todo este proceso como un verdadero *feedback* de aprendizaje para cada niño y niña. Según Acuña et al. (2022):

> *La retroalimentación reflexiva genera un impacto positivo en los logros de aprendizaje del estudiante. Permite identificar los errores y gestionarlos estratégicamente en el aula. Así: fortalece el aprendizaje, aumenta la motivación y desarrolla la metacognición. El estudiante no solo es consciente de sus aciertos y los celebra, sino que también reconoce y asume sus errores, los asume como oportunidades y, con el acompañamiento del docente, es capaz de utilizar estrategias que le permitan avanzar sin tropiezos en el proceso de su aprendizaje. (p. 15)*

Se convierte en una retroalimentación profunda, con distintas fases, donde cada niño y niña recibe de distintos actores y de variadas formas, una devolución de su proceso, evidenciando logros y desafíos. Se combinan entrevistas personales con las docentes, textos breves como anotaciones, diálogos en duplas, encuentros con el grupo total, comentarios de madres y padres. Todo este proceso lo podemos enmarcar dentro de lo que se denomina como la escalera de la retroalimentación (Wilson, 2006).

Cada niño y niña logra escribir en español un texto que refleja alguna característica personal, una serie de rasgos que lo identifican, describe gustos e intereses, su mayor anhelo, una pasión que los hace vibrar, tanto en una canción como en un poema, cuento o leyenda.

Entre textos y preparativos

En las últimas semanas del proyecto, se invitó nuevamente al padre músico para grabar algunas canciones realizadas por los niños y niñas. Se realizaron ensayos con todo el grupo. Además, se diseñaron invitaciones digitales y afiches para ambientar el espacio.

Con la docente de Inglés, los niños y niñas prepararon café, escones y torta de naranja. Esto permitió abordar el texto instructivo: la receta. Se profundizó en sus características centrales, en cómo se daba la información, en el cuidado de una estética concreta, en algunos verbos y vocabulario específico de cocina en el idioma inglés. Además, se abordó el área de matemática con números ordinales, fracciones, conversión de medidas, fortaleciendo el trabajo en equipo. Se dividió el grupo en dos partes; cada uno trabajó sobre una receta (escones y torta de naranja), organizó ingredientes e instrumentos necesarios, para luego rotar y preparar la receta del otro grupo.

Por otra parte, se trabajaron aspectos centrales para el colegio, como lo son hábitos y actitudes esperables en la convivencia: higiene, orden, limpieza, aguardar turnos, esperar, trabajar con otros, y aún más.

Los niños y niñas fueron capaces de acoger en un espacio cuidado y especialmente preparado para sus familias, respetaron los modos de expresarse de cada compañero y compañera, empatizaron entre ellos y fueron sostén y consuelo cuando había alguno/a que no podía enfrentarse al público para leer su texto. Celebraron cada actuación con gestos de cariño y orgullo, generando un clima sensible y afectuoso para todos los participantes. En resumen, fueron un grupo consolidado desde la colaboración y el respeto mutuo que logró una meta común: abrir la intimidad de su aula al resto de la comunidad.

Palabras de los participantes

En palabras de los protagonistas, este proceso que relatamos significó un aprendizaje significativo y muy profundo.

La docente de Español responde algunas claves interesantes sobre la experiencia:

> *Dentro de lo positivo, fue el trabajo de la reescritura. Percibo que las generaciones vienen cada vez más apuradas, ansiosas de terminar todo rápido, entregar y pasar a la siguiente tarea. Fue un gran desafío para los niños y niñas enfrentarse a escribir y releer sus producciones una y otra vez. Para el café literario realizamos varios ensayos, trabajamos la voz, las pausas, lo que se dice con palabras y lo que se dice con gestos. También fue muy interesante para ellos, que recién se están enfrentando a situaciones de presentar en forma oral. (Paola Focaccio)*

Frente a la pregunta ¿qué elementos nuevos aporta esta experiencia a tu práctica educativa?, responde:

> *A pesar que abordé contenidos que ya había trabajado años anteriores, nunca había armado un café literario. Fue muy emocionante ver a los niños, niñas y familias tan compenetrados con lo presentado. Fue un motor para seguir buscando nuevas ideas con el objetivo de estimular a nuestros alumnos y alumnas. Algunas veces, uno ve artículos de revistas, con aulas o propuestas educativas que son espectaculares y no creía que sería capaz de lograr algo así. (Paola Focaccio)*

Dentro de las dificultades que se presentaron, menciona las muchas frustraciones de los alumnos cuando las cosas no resultaban como ellos querían.

También recogimos algunos testimonios de las familias y de cómo vivieron la experiencia del café literario.

¿Destacas algún aspecto positivo que haya impactado en el proceso de tu hijo/a?

> *La experiencia fue hermosa y muy enriquecedora para cada niño, y en especial para Feli, por ayudarlo a creer en sí mismo y en su potencial. La docente lo acompañó en su proceso para crear su propio poema. En el evento en sí se notó el amor y cariño que le pusieron a cada detalle. (Familia de Felipe)*

> *La verdad, para nosotros la experiencia nos resultó impactante. Fue increíble lo que desarrollaron en cada cuento, cada canción, poema y la variedad. Cada detalle de la organización, en todos sus aspectos, la decoración, la instancia que ellos elaboraron, lo que nos compartieron, cómo se organizó todo. En Bauti notamos más interés en la lectura y las ganas de mejorar la redacción; le sirvió para ganar confianza. Él tiene claro que esta instancia lo ayudó a redactar cuentos más largos. (Familia de Bautista)*

Podemos afirmar entonces que este proyecto refleja un proceso de aprendizaje profundo en la medida que niños y niñas lograron desempeños para transferir a otros contextos fuera de la escuela. Pueden explicar lo que aprendieron con sus palabras, pueden crear algo nuevo, pueden explicar por qué es importante, establecer conexiones personales, si se sienten confiados/as con ese conocimiento. Coincidiendo con Furman (2021), cuando confiamos en que aprendimos algo con profundidad, se genera un orgullo y seguridad en nuestra identidad y lo podemos mostrar al mundo.

Reflexiones e impacto en los aprendizajes

Este proyecto es evaluado como muy positivo por la docente de Inglés, ya que permitió que niños y niñas se acercaran de un modo particular a pensar en inglés, es decir, primero buscar la palabra que quieren transmitir para construir luego un verso que contenga rima. Todo este proceso creativo originado desde otra lengua es de profunda relevancia.

Carvalho et al. (2021) afirman que:

> *Todos los lenguajes, en función de la creación, nos dan la posibilidad de crear nuestro propio mundo y, por lo tanto, de ser… La capacidad creativa es una característica humana que surge de la necesidad… Entendemos por necesidad lo que nos mueve, ese motor interno, esa pulsión que se convierte en acción, que nos lleva a tomar riesgos y nos arroja a aventurarnos, a inventar diferentes universos lúdicos, que se nutren en el contacto e intercambio con otros. (pp. 62-63)*

Al día de hoy, se constata que «el proyecto se convirtió en un ancla de aprendizaje, recuerdan vocabulario trabajado en Inglés, identifican textos y pueden clasificarlos según criterios trabajados» (M. Inés Gari). Por otra parte, destaca que

> *[…] permitió mayor conocimiento de cada niño y niña en su singularidad. Se logró un clima de respeto, de comprender al otro desde la empatía por esa sensibilidad, de lo más profundo de su ser interior. Se valora la presencia de la familia. Fueron capaces de presentar como grupo algo para todos. Disfrutaron de todo el evento, de alojar también a cada niño y cada niña. Se quedaron todo el café literario, generando un clima de respeto, apoyo y contención.*

Para culminar esta narrativa, consideramos oportuno el aporte de Blázquez (2020) que ayuda a discriminar una buena práctica educativa y una práctica innovadora. En el entendido de que la primera se refiere a «una acción o experiencia que ha proporcionado una metodología o procedimiento que resulta apropiado o aconsejable, demostrando así su eficacia y utilidad en un contexto concreto… Mejora los procesos escolares y los resultados educativos del alumnado». Mientras que define una práctica innovadora como la dirigida a solucionar aquellas dificultades registradas en la situación real, que debe poseer unos rasgos característicos. Ha de ser: renovadora, dado que desarrolla soluciones nuevas o creativas; efectiva, porque demuestra un impacto positivo sobre la mejora; sostenible y replicable, ya que produce efectos duraderos y puede servir como modelo para desarrollar iniciativas en otros lugares.

En palabras de Fernández y Pinzón (2017):

> *La innovación educativa pasa por retomar los elementos fundamentales que guían un aprendizaje significativo: la indagación, el sentido, la experimentación, la construcción individual y colectiva de la comprensión, la inclusión de la equivocación como parte constitutiva del proceso de aprendizaje. La educación debe ayudar al estudiante a comprender el mundo, el entorno, y ha de ayudarle a incorporar herramientas y estrategias de vida para enfrentarse a ella ética e inteligentemente.*

Esta experiencia se convirtió, sin lugar a dudas, en una buena práctica de un equipo docente comprometido que con su posterior reflexión pedagógica logra ser una práctica innovadora e inspiradora para la comunidad educativa.

Referencias bibliográficas

ÁLVAREZ SANTOS, E. (2010). Creatividad y pensamiento divergente. Desafío de la mente o desafío del ambiente. *Google Scholar*.

ARAMENDI JAUREGUI, P.; ARBURUA GOIENETXE, R.M. y BUJÁN VIDALES, K. (2018). El aprendizaje basado en la indagación en la enseñanza secundaria. *Revista de Investigación Educativa*, *36*(1), 109-124.

BLÁZQUEZ, D. (2020). *Descubre cómo es la Educación Física del s. XXI. Así trabaja el profesorado más innovador*. Editorial INDE

CARVALHO, C., HARVEZ, E., y MILOCCO, L. (2021). *Arte y educación en las infancias*. Umacapirúa ediciones.

CUÉLLAR ACEVEDO, E. M. (2020). *Fortalecimiento de la habilidad argumentativa escrita mediante el aprendizaje basado en indagación sobre el concepto ácido-base*. Tesis de maestría, Universidad Autónoma de Manizales.

DIUK, B. (2023). Enseñar a leer y escribir. Siglo veintiuno editores

FERNÁNDEZ, A., y PINZÓN, G. (2017). ¿De qué debemos desprendernos para cambiar la educación? En A. FORÉS y E. SUBIAS (Eds.), *Pedagogías emergentes. 14 preguntas para el debate* (pp. 41-55). Octaedro.

FURMAN, M. (2021). *Enseñar distinto*. Siglo veintiuno ediciones.

GONZÁLEZ, J. M. V., y TORIJA, B. B. (2015). Percepción del profesorado de ciencias de educación primaria en formación acerca de las etapas y acciones necesarias para realizar una indagación escolar. *Enseñanza de las Ciencias. Revista de investigación y experiencias didácticas*, *33*(1), 185-202.

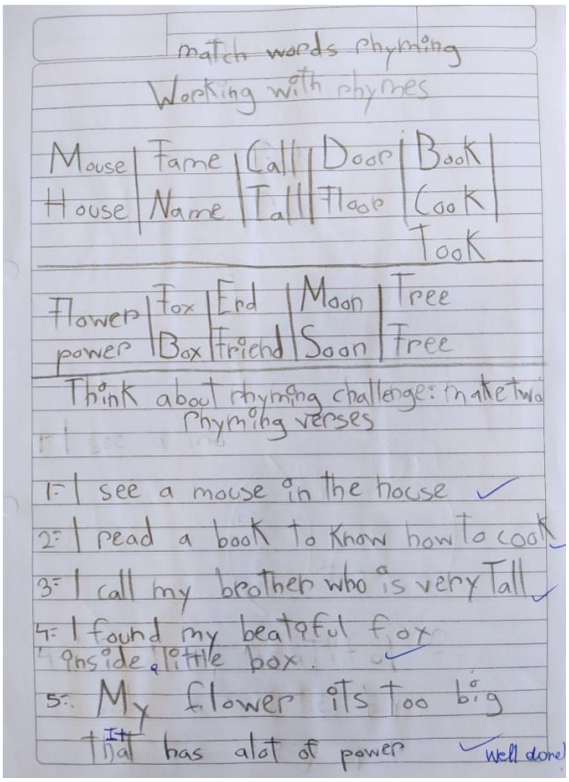
LUNA ACUÑA, M., PERALTA RONCAL, L, GAONA PORTAL, M., y DÁVILA ROJAS, O. (2022). La retroalimentación reflexiva y logros de aprendizaje en educación básica: una revisión de la literatura. *Ciencia Latina Revista Científica Multidisciplinar*, *6*(2), 3242-3261

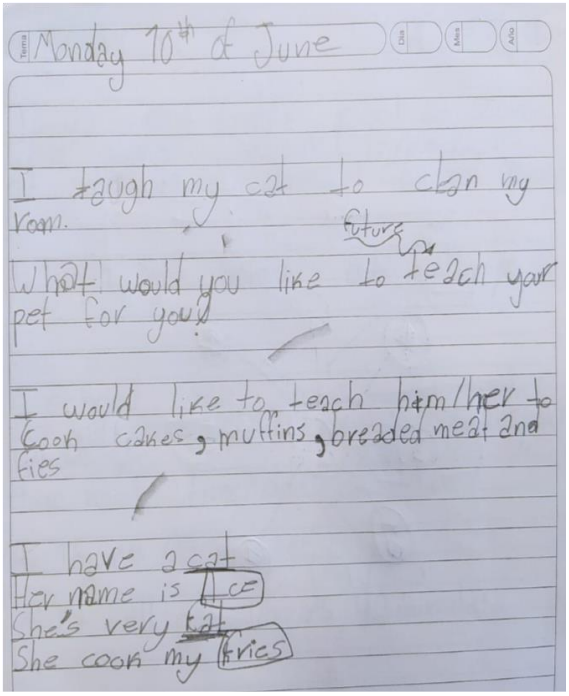
WILSON, D. (2006). La retroalimentación a través de la pirámide. Traducido al español por P. LEÓN AGUSTI, C. HAZELWOOD, M. X. BARRERA.

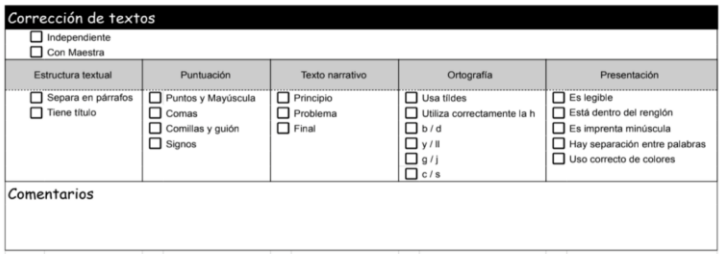
Anexo

1. FRANCO
2. CANDE
3. TANYA
4. FEDE
5. FELIO.
6. NICO
7. PAZ
12 MIA
13 FELI C
14 JACHU
15 JUAN
16 MARTI
17 LUCCA
MARCO

CAFE
LITERARIO
1. FRANCO
2. CANDE
3. TANYA
4. FEDE
5. FELIO.
6. NICO
7. PAZ
12 MIA
13 FELI C
14 JACHU
15 JUAN
16 MARTI
17 LUCCA
MARCO


match words rhyming
Working with rhymes
Mouse | Fame | Call | Door | Book
House | Name | Tall | Floor | Cook
Took
Flower | Fox | End | Moon | Tree
power | Box | Friend | Soon | Free
Think about rhyming challenge: make two rhyming verses
1: I see a mouse in the house
2: I read a book to know how to cook
3: I call my brother who is very Tall
4: I found my beatiful fox
inside a little box.
5: My flower its too big
That has alot of power
Well done!


Monday 10th of June
I taugh my cat to clan my room.
future
What would you like to teach your pet for you?
I would like to teach him/her to cook cakes, muffins, breaded meat and fies
I have a cat
Her name is Alice
She's very fat
She cook my fries


Corrección de textos
Independiente
Con Maestra
Estructura textual
Separa en párrafos
Tiene título
Puntuación
Puntos y Mayúscula
Comas
Comillas y guión
Signos
Texto narrativo
Principio
Problema
Final
Ortografía
Usa tildes
Utiliza correctamente la h
b / d
y / ll
g / j
c / s
Presentación
Es legible
Está dentro del renglón
Es imprenta minúscula
Hay separación entre palabras
Uso correcto de colores
Comentarios